



Introduction

Le présent rapport présente les résultats de l'analyse des réponses à un questionnaire rempli par des membres du personnel associés à la planification et à la mise en oeuvre des projets de développement de l'ACDI en Égypte. Il fait partie d'une série de rapports qui rendent compte du projet de recherche sur les dimensions interpersonnelles et culturelles du programme d'aide au développement de l'ACDI en Égypte.

L'objectif de ce rapport est de permettre à l'ACDI de tirer des leçons relatives aux dimensions personnelles et culturelles critiques de la planification et de la mise en oeuvre des projets. Le rapport se veut une contribution à la définition des compétences et des connaissances nécessaires à la réussite des projets dans le contexte égyptien.

Une partie de l'étude a porté sur les perceptions des gens qui ont été associés à divers titres aux projets de l'ACDI. Nous avons visé quatre grands groupes de répondants, soit le personnel de l'ACDI, les Égyptiens, le personnel des agences d'exécution canadiennes (AEC) et les

conseillers techniques canadiens. En analysant les données obtenues, nous avons subdivisé les groupes comme suit pour rendre les comparaisons plus précises : le personnel de l'Administration centrale de l'ACDI, le personnel de l'ACDI sur le terrain, les Égyptiens, l'ISAWIP (projet intégré de mise en valeur des sols et des ressources hydrauliques), les Égyptiens autres que le personnel de l'ISAWIP, les conseillers de l'ISAWIP et les conseillers de l'*Egypt Electrical Authority* (EEA). Nous présentons les perceptions des conjointes* des conseillers à part.

C'est à l'aide d'un questionnaire en trois parties que nous avons cherché :

- i) à cerner et évaluer les causes des problèmes de mise en oeuvre des projets de développement en Égypte;
- ii) à évaluer les capacités d'adaptation générales des conseillers canadiens vivant et travaillant en Égypte et de leurs conjointes; et
- iii) à élaborer un tableau pondéré des différents facteurs techniques et personnels

* Tous les «conjointes» interviewés dans le cadre de cette étude étaient de sexe féminin.